



România-Ucraina-Republica Moldova
PROGRAM DE COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

Primăria Oraşului Duleşti, MD- 2003, str Alexandru cel Bun, Nr. 5, Duleşti, Chişinău, Republica Moldova
Tel: +373 22 58 35 69, Fax: +373 22 58-44-78, ecoprojectdurstesti@gmail.com

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII DE VERIFICARE A CHELTUIELILOR nr. 010

PROIECTUL "Oraşe – eco – o viziune comună în zona transfrontalieră", MIS-ETC 1605

11 Martie 2014

or. Duleşti

Primăria or. Duleşti, reprezentată de către Nicolae CRUDU - Primar, denumit în continuare "Beneficiar" pe de o parte,

şi

Societatea de Audit „Evilegis Audit” SRL, reprezentată de către Directorul General, Cătălina Clăşevici, care acţionează în baza statutului societăţii şi licenţei nr. AMMII 037470, denumită în continuare "Prestator" pe de altă parte,

au încheiat prezentul contract, ceea ce confirmă aprobarea, consimţământul şi acordul lor cu toate obligaţiile şi condiţiile, expuse mai jos:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Obiectul acestui contract este prestarea serviciilor de audit pentru verificarea cheltuielilor din sursele alocate pentru implementarea Proiectului "Oraşe – eco – o viziune comună în zona transfrontalieră", efectuate în or. Duleşti, la sediul Beneficiarului.

1.2. Prestatorul este responsabil pentru executarea sarcinilor şi efectuarea procedurilor de audit privind verificarea cheltuielilor conform Termenilor de Referinţă (ToR), specificate în Anexa I la prezentul contract.

1.3. Beneficiarul încredinţează, iar Prestatorul îşi asumă obligaţiile de a acorda, contra plată, servicii de audit **privind verificarea cheltuielilor** în corespundere cu:

- a) Standardele Internaţionale în domeniu;
- b) Ghidul Practic privind procedurile aplicate contractelor pentru acţiuni externe ale Uniunii Europene finanţate din cadrul bugetul general al UE (PRAG 2013); în special Condiţiile Generale pentru contractele de prestări servicii şi Anexa VII a Contractului de Grant MIS-ETC 1605 pentru finanţarea Proiectului "Oraşe – eco – o viziune comună în zona transfrontalieră", finanţat de Comisia Europeană (Anexa I la prezentul Contract).

1.4. Prestatorul va elabora Rapoarte de verificare a cheltuielilor conform cerinţelor stipulate în Termenii de Referinţă (vezi Anexa 3A a ToR) în limba română şi engleză:

- a) **Primul raport de verificare a cheltuielilor va însoţi Raportul Financiar Intermediar al beneficiarului şi cel consolidat al proiectului** (cu includerea cheltuielilor efectuate de Beneficiar şi Parteneri) pentru primele 12 luni de



România-Ucraina-Republica Moldova
PROGRAM DE COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

Primăria Oraşului Duleşti, MD- 2003, str Alexandru cel Bun, Nr. 5, Duleşti, Chişinău, Republica Moldova
Tel: +373 22 58 35 69, Fax: +373 22 58-44-78, ecoprojectdurlesti@gmail.com

implementare a proiectului; sau la cheltuirea a 70% din suma primei tranşe de avans a grantului.(conform Anexii II, art.15.2 a contractului de grant)

- b) **raport de verificare a cheltuielilor care va însoţi Raportul Financiar Final** al beneficiarului şi cel **Consolidat** al proiectului pentru perioada de 22 luni de la începutul proiectului, sau în cazul în care perioada iniţială de implementare a proiectului se prelungeşte – raportul final va cuprinde perioada extinsă de implementare a proiectului.

1.5. Prezentarea rapoartelor se va face reieşind din graficul şi planul de activitate din Anexa II, coordonată în prealabil cu Beneficiarul.

1.6. Primirea şi predarea rapoartelor menţionate la punctul 1.4. se efectuează prin Act de predare-primire, care constituie documentul primar de evidenţă, ce confirmă prestarea reală de către Prestator a serviciilor prevăzute de prezentul contract (conform modelului din Anexa III). Actul de predare - primire va fi aprobat de către reprezentantul legal al Proiectului "*Oraşe – eco – o viziune comună în zona transfrontalieră*", şi contrasemnat de Managerul Financiar, Managerul Proiectului şi Contabilul şef al Beneficiarului.

2. DREPTURILE ŞI OBLIGAŢIILE PĂRŢILOR

2.1. Obligaţiile Beneficiarului:

2.1.1. Să creeze condiţii corespunzătoare Prestatorului pentru efectuarea auditului, precum şi să prezinte la solicitarea acestuia documente necesare; să comunice informaţii care ar putea influenţa rezultatele auditului; să dea explicaţii verbale şi / sau în scris; să solicite de la organele competente şi să transmită Prestatorului datele necesare.

2.1.2. Să contribuie şi să asigure Prestatorului posibilitatea efectuării procedurilor necesare, să nu intervină şi să nu restrângă activitatea acestuia, precum şi să nu întreprindă careva măsuri de a limita cercul de probleme, care necesită a fi clarificate.

2.1.3. Să înlătore, în timp rezonabil, încălcările depistate în evidenţa contabilă şi / sau să întocmească rapoarte, depistate de către Prestator.

2.1.4. Să determine angajaţii autorizaţi pentru îndeplinirea curentă a contractului.

2.1.5. Să semneze actul de predare primire (conform punctului 1.4) în termen de cel mult 10 zile calendaristice, în lipsa obiecţiilor motivate.

2.1.6. Să achite în termenii stipulaţi serviciile Prestatorului conform punctului 3 al prezentului contract.

2.2. Drepturile Beneficiarului

2.2.1. Să primească de la Prestator clarificări vis-a-vis de corectitudinea efectuării cheltuielilor conform prevederilor din Contractul de Grant nr. MIS-ETC 1605/17.12.2013 pentru finanţarea



România-Ucraina-Republica Moldova
PROGRAM DE COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

Primăria Oraşului Duleşti, MD- 2003, str Alexandru cel Bun, Nr. 5, Duleşti, Chişinău, Republica Moldova
Tel: +373 22 58 35 69, Fax: +373 22 58-44-78, ecoprojectdurstesti@gmail.com

proiectului "*Oraşe – eco – o viziune comună în zona transfrontalieră*", informații privind cerințele legislației, legate de exercitarea auditului, precum și privind actele normative pe care se bazează concluziile și obiecțiile Prestatorului.

2.2.2. Să primească de la Prestator recomandări privind înlăturarea cazurilor de încălcare a cerințelor actelor normative.

2.2.3. Să rezilieze contractul dat în caz de neîndeplinire de către Prestator a obligațiilor contractului.

2.2.4. Să beneficieze de alte drepturi prevăzute de legislația Republicii Moldova.

2.3. Obligațiile Prestatorului

2.3.1. Să activeze obiectiv, calificat, bazându-se pe experiența și practica profesională și să efectueze auditul în volumul necesar conform Termenilor de Referință.

2.3.2 Să prezente rapoartele în strictă conformitate cu modelul tip ale: i) Raportului de verificare a cheltuielilor (conform Anexei 3A ale ToR) și ii) Raportului de verificare a compilării Raportului consolidat financiar (conform Anexei 3B ale ToR);

2.3.3 Să înceapă efectuarea procedurilor de verificare, în termen de cel mult 10 zile calendaristice, după solicitarea în scris a Beneficiarului, reieșind din graficul activităților menționate în Anexa II.

2.3.3 Să execute auditul în baza documentelor prezentate de către Beneficiar și să asigure păstrarea și confidențialitatea acestora.

2.3.5 Să comunice în termeni legali Beneficiarului despre imposibilitatea exercitării sarcinilor sale legate de efectuarea auditului la depistarea unor abateri prevăzute de legislație.

2.3.6 Să determine și să comunice Beneficiarului componența numerică a colaboratorilor autorizați pentru executarea obiectelor contractului, asigurând că cel puțin un expert menționat în lista experților cheie, face parte din echipa ce urmează să efectueze verificările.

2.4. Drepturile Prestatorului

2.4.1. Să determine individual metodele, formele și condițiile de executare a contractului în limitele prevederilor ToR.

2.4.2 Să solicite de la Beneficiar prezentarea oricăror documente, care le consideră obligatorii pentru exercitarea serviciilor de audit. Neprezentarea acestor documente poate servi Prestatorului drept bază de încetare a prezentului contract (cu atribuirea tuturor cheltuielilor apărute din contul Beneficiarului) reflectând acest fapt în documentele finale.

2.4.3 Să efectueze fotocopii de pe orice documente cu păstrarea lor ulterioară în calitate de anexă la propriul exemplar a documentului final, coordonate obligatoriu cu Beneficiarul.

2.4.4 Să beneficieze de alte drepturi prevăzute de legislație.

3. MODUL DECONTĂRILOR



România-Ucraina-Republica Moldova
PROGRAM DE COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

Primăria Oraşului Duleşti, MD- 2003, str Alexandru cel Bun, Nr. 5, Duleşti, Chişinău, Republica Moldova
Tel: +373 22 58 35 69, Fax: +373 22 58-44-78, ecoprojectdurstesti@gmail.com

3.1. Suma contractului pentru serviciile de audit constituie 19.915,00 EUR, cu TVA la cota „zero” şi se achită de către Beneficiar în modul următor:

1. Prima tranşă – 20% din suma totală a contractului în timp de 10 zile calendaristice, din momentul semnării prezentului Contract de către ambele Părţi;
2. A doua tranşă – 40% din suma contractului - după aprobarea Raport de Audit Intermediar;
3. A treia tranşă - 40% din suma contractului după primirea-predarea Raportului de verificare a cheltuielilor pentru Raportul Financiar Final al Proiectului

3.2. Plăţile vor fi efectuate în lei moldoveneşti, la cursul de schimb INFOREURO, publicat pe site-ul: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

în luna efectuării plăţii, în conformitate cu articolele 20.6 şi 29.4 din Condiţiile Generale în contul bancar oferit de către Prestator Beneficiarului.

4. RESPONSABILITATEA PĂRŢILOR

4.1. Gradul responsabilităţii materiale a Prestatorului este determinat de Legea nr. 61-XVI din 16.03.2007 „Privind activitatea de audit”.

4.2. Prestatorul nu poartă răspundere faţă de Beneficiar pentru consecinţele, precum şi pentru imposibilitatea executării obligaţiilor asumate, în cazul prezentării de către Beneficiar a unor date insuficiente, lipsite de veridicitate şi/sau inoportune sau în cazul încălcării de către acesta a altor condiţii stipulate în prezentul contract.

4.3. Prestatorul este obligat, la cererea Beneficiarului, să corecteze sau să completeze raportul prezentat, în cazul necorespunderii acestuia faţă de cerinţele contractuale. Prestatorul îşi asumă responsabilitatea pentru prestarea unor servicii de audit calitative. În cazul în care serviciile oferite nu corespund din punct de vedere calitativ şi/sau nu respectă prevederile contractuale, Prestatorul se obligă să achite penalizări în valoare de 20% din suma totală primită de la Beneficiar.

4.4. Obiecţiunile pot fi prezentate Prestatorului, în cazul depistării lor, în termen de un an de la data transmiterii către Beneficiar a documentelor finale.

4.5. Cazurile de forţă majoră stipulate de legislaţia în vigoare exonerează de răspundere părţile, în cazul neexecutării parţiale sau totale a obligaţiilor asumate prin prezentul contract.

5. CONFIDENŢIALITATEA

5.1. Părţile se obligă să păstreze confidenţialitatea informaţiei primite pe parcursul executării contractului şi să ia toate măsurile posibile pentru a proteja divulgarea informaţiei primite.

5.2. Restricţiunile nu se aplică în cazul informaţiei accesibile sau devenite accesibile care nu constituie vina părţilor, precum şi devenită cunoscută părţii din alte surse, până sau după primirea ei de la cealaltă parte.

5.3. Prestatorul nu duce răspundere în cazul transmiterii informaţiei organizaţiilor de stat, autorizate să o ceară în conformitate cu legislaţia în vigoare.



România-Ucraina-Republica Moldova

PROGRAM DE COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

Primăria Oraşului Duleşti, MD- 2003, str Alexandru cel Bun, Nr. 5, Duleşti, Chişinău, Republica Moldova
Tel: +373 22 58 35 69, Fax: +373 22 58-44-78, ecoprojectdurlesti@gmail.com

6. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- 6.1. În caz în care părțile nu au ajuns la o înțelegere privind ordinea soluționării litigiilor posibile, litigiul se transmite spre examinare în instanțele judecătorești ale Republicii Moldova.
- 6.2. Partea care s-a adresat în judecată pentru examinarea litigiului nu are dreptul să sisteze executarea obligațiilor sale, dacă obiectul contractului nu împiedică.

7. DISPOZIȚII FINALE

- 7.1. Prezentul contract intră în vigoare din momentul semnării lui de ambele Părți și este valabil până la executarea integrală a obligațiilor părților.
- 7.2. Toate modificările și completările la contract, efectuate în formă scrisă și semnate de către părți constituie parte integrantă a acestui contract.
- 7.3. Anexe: Urmatoarele documente anexate sunt parte integrantă a prezentului contract:
- Model tip - Termeni de Referință pentru verificarea cheltuielilor (Anexa I)
 - Graficul de executare a obiectului contractului (Anexa II);
 - Model tip - Act de predare-primire. (Anexa III)

7.4 Comunicarea între Părțile contractante

7.4.1. Corespondența oficială urmează a fi adresată:

Beneficiar:

Nicolae Crudu - primar al or. Duleşti, reprezentantului Legal al Proiectului "Oraşe – eco – o viziune comună în zona transfrontalieră"

Prestator:

Cătălina Clăşevici, Director General, Societatea de Audit „Evilegis Audit” SRL.

7.4.2. Comunicarea de ordin tehnic și de lucru va avea loc între:

Beneficiar:

Alexandru Chicu,
Manager de Proiect, "Oraşe – eco – o viziune comună în zona transfrontalieră"
Str. Alexandru cel Bun 5, Duleşti, MD-2003, Moldova
Email: ecoprojectdurlesti@gmail.com

Prestator:

Cătălina Clăşevici,
Director General, Societatea de Audit „Evilegis Audit” SRL,



România-Ucraina-Republica Moldova
PROGRAM DE COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

Primăria Oraşului Duleşti, MD- 2003, str Alexandru cel Bun, Nr. 5, Duleşti, Chişinău, Republica Moldova
Tel: +373 22 58 35 69, Fax: +373 22 58-44-78, ecoprojectdurstesti@gmail.com

Str. Puşkin 22, of. 219A, mun. Chişinău, Moldova
Email: evilegisaudit@yandex.ru

7.5. Partea care va iniția rezilierea unilaterală a contractului în condițiile prevăzute de prezentul contract este obligată să anunțe în scris despre aceasta pe cealaltă parte în termen de 5 zile până la reziliere.

7.6. Aspectele ce nu sunt prevăzute în prezentul contract, vor fi reglementate de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

PĂRȚILE CONTRACTANTE

„Beneficiar”:

Primăria or. Duleşti
c/f 1007601009679

Str. Alexandru cel Bun 5, Duleşti,
MD-2003, Moldova
Tel.: 076767030

contul de decontare: c/d 227190149855
c/trez 263229102525305
Banca de Economii S.A.fil. nr.1
codul băncii: BECOMD2X609

„Prestator”:

„Evilegis Audit” SRL
c/f 1010600044259

Str. Puşkin 22, of. 219A,
mun. Chişinău,
Tel.: 060444434

contul de decontare: 222400149805112
în Banca de Economii SA, filiala 1 Chişinău
codul băncii: BECOMD2X609



Contabil:

E. Olon

Cătălina Clasevici

L.S.



Înregistrat: nr. 200031
Trezoreria _____
" " _____ 2014





ACHIZIȚII PUBLICE



ACORD ADIȚIONAL

la contractul nr. 3/PC din "03 noiembrie" 2014

nr. 50643 din 07.10.2014

Prezentul acord este semnat astăzi "01" octombrie 2015, între Primăria mun. Bălți, în persoana dlui Renato Usafii și Societate de Audit „Evilegis Audit” SRL în persoana dnei Clășevici Cătălina, în scopul modificării Contractului nr. 3/PC din "03" noiembrie 2014 (numit în continuare Contract).

Orice modificare aplicată prin prezentul acord este obligatorie pentru fiecare parte din Contract, celelalte prevederi neschimbate rămânând obligatorii în continuare.

Prin prezentul acord, în Contract se aplică următoarele modificări la capitolul de reprezentare a contractului pentru serviciile prestate în anul 2015:

1. Sintagma din antetul contractului „și Primăria mun. Bălți reprezentată prin Vice – primarul Octavian Mahu”,
2. Se înlocuiește cu sintagma „și Primăria mun. Bălți reprezentată prin Primarul Renato Usafii”.

Prezentul acord se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după aprobarea Agenției Naționale pentru Achiziții Publice.

FURNIZOR

BENEFICIAR

Directorul  Clășevici C.

Primarul mun. Bălți  Usafii



Contabil-șef  J. Zaslavscaia

Asistent managerului de proiect  S. Culibaba

**CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII DE VERIFICARE A CHELTUIELILOR
nr. 3 / PC**

PROIECTUL “Protecție a frontierelor împotriva amenințărilor cauzate de animale fără adăpost”,

MINISTERIUL FINANTELOR

MIS ETC 1537

TREZORERIA TERITORIALĂ

nr. 50643

BĂLȚI

07.11.2014

03 noiembrie 2014

mun. Bălți

Primăria mun. Bălți, reprezentată de către dl **Octavian Mahu**, Primarul interimar al municipiului, care acționează în baza legii, denumit în continuare "*Beneficiar*" pe de o parte,

și

Societatea de Audit „Evilegis Audit” SRL, reprezentată de către Directorul General dna **Cătălina Clășevici**, care acționează în baza Statutului societății și licenței nr. AMMII 037470, denumită în continuare "*Prestator*" pe de altă parte,

au încheiat prezentul contract, ceea ce confirmă aprobarea, consimțământul și acordul lor cu toate obligațiile și condițiile, expuse mai jos:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Obiectul acestui contract este prestarea serviciilor de audit pentru verificarea cheltuielilor din sursele alocate pentru implementarea Proiectului “Protecție a frontierelor împotriva amenințărilor cauzate de animale fără adăpost”, efectuate în mun. Bălți, la sediul Beneficiarului.

1.2. Prestatorul este responsabil pentru executarea sarcinilor și efectuarea procedurilor de audit privind verificarea cheltuielilor conform Termenilor de Referință (ToR), specificate în Anexa la prezentul contract.

1.3. Beneficiarul încredințează, iar Prestatorul își asumă obligațiile de a acorda, contra plată, **servicii de audit privind verificarea cheltuielilor** în corespundere cu:

- a) Standardele Internaționale în domeniu;
- b) Ghidul Practic privind procedurile aplicate la contractele pentru acțiuni externe ale Uniunii Europene finanțate de la bugetul general al UE (PRAG); în special Condițiile Generale pentru contractele de prestări servicii și Anexa VII a Contractului de Grant nr. MIS ETC 1537 din 18.12.2013 pentru finanțarea Proiectului “Protecție a frontierelor împotriva amenințărilor cauzate de animale fără adăpost”, finanțat de Comisia Europeană (Anexa la prezentul Contract).

1.4. Prestatorul va elabora Rapoarte de verificare a cheltuielilor conform cerințelor stipulate în Termenii de Referință (vezi Anexa 3A a ToR) în limba română și engleză:

- a) **raportul de verificare a cheltuielilor va insoti Raportul Financiar Intermediar al beneficiarului** pentru perioada de primele 12 luni de implementare a proiectului; sau la cheltuirea a 70% din suma primei tranșe de avans a grantului.(conform Anexei II)
- b) **raportul de verificare a cheltuielilor care va insoti Raportul Financiar Final al beneficiarului** pentru perioada de 22 luni de la începutul proiectului, sau în cazul în care perioada inițială de implementare a proiectului se prelungește – raportul final va cuprinde perioada extinsă de implementare a proiectului.

1.5. Prezentarea rapoartelor se va face la comanda beneficiarului.

1.6. Primirea și predarea rapoartelor menționate la punctul 1.4 se efectuează prin Acte de predare-primire, care constituie documente primare de evidență, care confirmă prestarea reală de către Prestator a serviciilor prevăzute de prezentul contract. Actul de predare - primire va fi aprobat de către reprezentantul legal al Proiectului “Protecție a frontierelor împotriva amenințărilor cauzate de animale fără adăpost”, și contrasemnat de Asistentul managerului de proiect, Managerul financiar, și Contabil-sef al Beneficiarului.

2. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

2.1. Obligațiile Beneficiarului:

2.1.1. Beneficiarul va crea condițiile corespunzătoare Prestatorului pentru efectuarea auditului, precum și prezentarea la cerința acestuia a documentelor necesare; comunicarea informației care ar putea influența rezultatele auditului; explicații verbale și / sau în scris; solicitarea de la organele competente și a transmite Prestatorului datele necesare. Volumul și termenul de prezentare a documentației și a informației se determină

de către Prestator individual și se concretizează de către acesta la necesitate, inclusiv până la prezentarea documentului final;

2.1.2. Să contribuie și să asigure Prestatorului posibilitatea efectuării procedurilor necesare, a nu interveni și a nu restrînge activitatea acestuia, precum și a nu întreprinde careva măsuri de a restrînge cercul de probleme, care necesită a fi clarificate.

2.1.3. A înlătura, în timp rezonabil, încălcările depistate în evidența contabilă și / sau a întocmirii rapoartelor, depistate de către Prestator.

2.1.4. A determina angajații autorizați pentru îndeplinirea curentă a contractului.

2.1.5. A semna Actul de predare-primire (conform punctului 1.4) în termen de cel mult 10 zile calendaristice, în lipsa obiecțiilor motivate.

2.1.6. A achita în termenii stipulați serviciile Prestatorului conform punctului 3 al prezentului contract.

2.2 Drepturile Beneficiarului

2.2.1. A primi de la Prestator clarificări vis-a-vis de corectitudinea efectuării cheltuielilor conform prevederilor din Contractul de Grant nr. MIS ETC 1537 din 18.12.2013 pentru finanțarea proiectului "Protecție a frontierelor împotriva amenințărilor cauzate de animale fără adăpost", informația privind cerințele legislației, legate de exercitarea auditului, precum și privind actele normative pe care se bazează concluziile și obiecțiile Prestatorului.

2.2.2. Să primească de la Prestator recomandări privind înlăturarea cazurilor de încălcare a cerințelor actelor normative.

2.2.3. Să rezilieze contractul dat în caz de neîndeplinire de către Prestator a obligațiilor contractului.

2.2.4. A exercita alte drepturi prevăzute de legislația Republicii Moldova.

2.3 Obligațiile Prestatorului

2.3.1. A activa obiectiv, calificat, bazîndu-se pe experiența și practica profesională și a efectua auditul în volumul necesar conform Termenilor de Referință.

2.3.2 A prezenta rapoarte în strictă conformitate cu modelul tip ale: i) Raportului de verificare a cheltuielilor (conform Anexei 3A a ToR);

2.3.3 Prestatorul va începe efectuarea procedurilor de verificare, în termen de cel mult 5 zile calendaristice, după solicitarea în scris a Beneficiarului.

2.3.3 A executa lucrul său în baza documentelor prezentate de către Beneficiar și a asigura păstrarea și confidențialitatea acestora.

2.3.5 A comunica în termeni legali Beneficiarului despre imposibilitatea exercitării sarcinilor sale în efectuarea auditului la depistarea unor abateri prevăzute de legislație.

2.3.6 A determina și comunica Beneficiarului componența numerică a colaboratorilor autorizați pentru executarea obiectelor contractului.

2.4 Drepturile Prestatorului

2.4.1. Să determine individual metodele, formele și condițiile de executare a contractului în limitele prevederilor ToR.

2.4.2 La necesitate, să solicite de la Beneficiar prezentarea oricăror documente, care le consideră obligatorii pentru exercitarea serviciilor de audit. Neprezentarea acestor documente poate servi Prestatorului drept bază de a sista lucrările prevăzute de prezentul contract (cu atribuirea tuturor cheltuielilor apărute din contul Beneficiarului) și a reflecta faptul dat în documentele finale.

2.4.3 A efectua fotocopii de pe orice documente cu păstrarea lor ulterioară în calitate de anexă la exemplarul său a documentului final, coordonate obligatoriu cu Beneficiarul.

2.4.4 A efectua alte drepturi prevăzute de legislație.

3. MODUL DECONTĂRILOR

3.1. Suma totală a contractului pentru serviciile de audit constituie 800 (opt sute) EURO (cu TVA la cota „zero”) care va fi neschimbată pe durata proiectului, și ce constituie la momentul încheierii contractului 14898,64 (paisprezece mii opt sute nouăzeci și opt lei 64 bani) MDL pe cursul inforEuro, stabilit de Comisia Europeană.

Achitarea serviciilor prestate va fi efectuată în lei la cursul InforEuro, stabilit de Comisia Europeană la data achitării cu precizarea valorii contractului în lei MD în modul următor:

3.1.1. Prima Tranșă - avans 30% din suma totală a contractului în timp de 20 zile calendaristice, din momentul semnării prezentului Contract de ambele Părți.

3.1.2. A doua tranșă – în valoare de 20% din suma contractului - după aprobarea primului Raport financiar intermediar al beneficiarului.

3.1.3. A treia tranșă - în valoare de 50% din suma contractului după primirea-predarea Raportului de verificare a cheltuielilor pentru Raportul Financiar Final al Beneficiarului.

3.2. Plățile vor fi efectuate în lei moldovenești, la cursul de schimb INFOEURO, publicat pe site-ul: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm în luna efectuării plății, în conformitate cu articolele 20.6 și 29.4 din Condițiile Generale în contul bancar notificat de către Prestator Beneficiarului.

4. RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR

4.1. Gradul responsabilității materiale a Prestatorului este determinat de Legea nr. 61-XVI din 16.03.2007 „Privind activitatea de audit”.

4.2. Prestatorul nu duce răspundere față de Beneficiar pentru orice consecințe, inclusiv și pentru imposibilitatea executării obligațiilor asumate, apărute în urma lipsei veridicității, insuficienței și / sau inoportunității prezentării de către Beneficiar a datelor, sau a încălcării de către acesta a altor condiții ale prezentului contract.

4.3. Prestatorul este obligat, la cererea Beneficiarului, să corecteze sau completeze rapoartele prezentate, în cazul necorespunderii lor cerințelor contractuale. Prestatorul poartă răspundere pentru servicii de audit prestat necalitativ în mărime de pînă la 20% din suma primită de la Beneficiar.

4.4. Cerințele legate de deficiențe pot fi prezentate Prestatorului cu condiția că ele au fost depistate în termen de un an de la data transmiterii Beneficiarului a documentului final.

4.5. Părțile sunt eliberate de responsabilitate pentru neexecutarea totală sau parțială a obligațiilor prezentului contract, dacă astfel de neexecutare este o urmare a circumstanțelor care prin legislația în vigoare intră în categoria de forță majoră.

5. CONFIDENȚIALITATEA

5.1. Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea informației primite pe parcursul executării contractului și să ia toate măsurile posibile pentru a proteja divulgarea informației primite.

5.2. Restricțiile nu se referă la informația accesibilă sau la informația devenită accesibilă nu din vina părților, precum și devenită cunoscută părții din alte surse, pînă sau după primirea ei de la cealaltă parte.

5.3. Prestatorul nu duce răspundere în cazul transmiterii informației organizațiilor de stat, autorizate să o ceară în conformitate cu legislația în vigoare.

6. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

6.1. În caz dacă părțile nu au ajuns la o înțelegere privind ordinea soluționării litigiilor posibile, litigiul se transmite spre examinare în instanțele judecătorești ale Republicii Moldova.

6.2. Partea care s-a adresat în judecată pentru examinarea litigiului nu are dreptul să sisteze executarea obligațiilor sale, dacă obiectul contractului nu împiedică acesteia.

7. DISPOZIȚII FINALE

7.1. Prezentul contract intră în vigoare din momentul semnării lui de ambele Părți și acționează pînă la executarea fiecărei din părți a obligațiilor asumate conform prezentului contract pînă la 31.12.2015.

7.2. Toate modificările și completările la contract, efectuate în formă scrisă și semnate de către părți constituie parte integrantă a acestui contract.

7.3. Anexe: Următoarele documente anexate sunt parte integrantă a prezentului contract:

- Model tip de Termeni de Referință pentru verificarea cheltuielilor (Anexa I);
- Graficul de executare a obiectului contractului (Anexa II).

7.4 Comunicarea între Părțile contractante

Beneficiar:

7.4.1. Corespondența oficială urmează a fi adresată Reprezentantului Legal al Proiectului “ Protecție a frontierelor împotriva amenințărilor cauzate de animale fără adăpost” dlui **Octavian Mahu**, Primarul Interimar al mun. Bălți și dnei Cătălina Clașevici, Director General, Societatea de Audit „Evilegis Audit” SRL.

7.4.2. Comunicarea de ordin tehnic și de lucru va avea loc între

Beneficiar:

Serghei Culibaba,
Asistentul Managerului de Proiect, “ Protecție a frontierelor împotriva amenințărilor cauzate de animale fără adăpost”
Str. Independenței, 1 Bălți, MD-3106, Moldova
Email: invest.balti@gmail.com

Prestator:

Cătălina Clașevici,
Director General, Societatea de Audit „Evilegis Audit” SRL,
Str. Pușkin 22, of. 219A, mun. Chișinău, Moldova
Email: evilegisaudit@yandex.ru

7.5. Partea, care va iniția rezilierea unilaterală a contractului în condițiile prevăzute de prezentul contract este obligată să o anunțe în scris despre aceasta pe cealaltă parte în termen de 5 zile pînă la reziliere.

7.6. Pentru aspectele ce nu sunt prevăzute de prezentul contract, părțile se vor conduce de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

PĂRȚILE CONTRACTANTE

“Beneficiarul”:

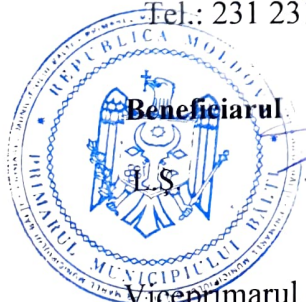
„Prestatorul”:

Primăria mun. Bălți

c.f. 1007601003161
str. Independenței, 1, mun. Bălți
MD-2003, Moldova
Tel.: 231 23181

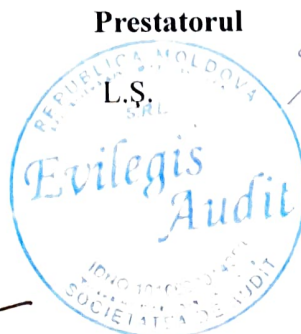
„Evilegis Audit” SRL

c/f 1010600044259
Str. Pușkin 22, of. 219A,
mun. Chișinău, Moldova
Tel.: 060444434



Viceprimarul - Covali M.S.
Contabil-sef - Zaslavscăia J.N.
Asistentul managerului de proiect – Culibaba S.A.

C. d. 263119102796402, 14210-55



BECC0022X609
c.d. 222400149805112

TERMS OF REFERENCE FOR AN EXPENDITURE VERIFICATION OF A GRANT CONTRACT

- EXTERNAL ACTIONS OF THE EUROPEAN UNION -

The following are the terms of reference ('ToR') on which The City Hall of Balti Municipality 'the Partner' agrees to engage "Evilegis Audit" 'the Auditor' to perform an expenditure verification and to report in connection with a European Union financed grant contract for external actions concerning "Protection of borders against threats posed by homeless animals", MIS-ETC Code 1537 (the 'Grant Contract'). Where in these ToR the 'Joint Managing Authority' is mentioned this refers to the Ministry of Regional Development and Public Administration, Government of Romania, which has signed the Grant Contract with the Beneficiary and is providing the grant funding. The Joint Managing Authority is not a party to this agreement.

1.1 Responsibilities of the Parties to the Engagement

'The **Beneficiary**' refers to the organisation that is receiving the grant funding and that has signed the Grant Contract with the Joint Managing Authority.

"The **Partner**" refers to the organisation involved in the Action, which shares the responsibilities in undertaking the Action funded by the Joint Managing Authority and which has signed the Partnership Agreement with the Beneficiary.

- The Beneficiary/Partner is responsible for providing a Financial Report for the part of the Action implemented under its own responsibility, which complies with the terms and conditions of the Grant Contract and Partnership Agreement and for ensuring that this Financial Report can be reconciled to the Beneficiary's/Partner's accounting and bookkeeping system and to the underlying accounts and records. The Beneficiary/Partner is responsible for providing sufficient and adequate information, both financial and non-financial, in support of the Financial Report.
- The Beneficiary/Partner accepts that the ability of the Auditor/Controller to perform the procedures required by this engagement effectively depends upon the Beneficiary/Partner, providing full and free access to the Beneficiary's/Partner's staff and its accounting and bookkeeping system and underlying accounts and records.
- 'The **Auditor/Controller**' is responsible for performing the agreed-upon procedures as specified in these ToR, and for submitting a report of factual findings to the Beneficiary/Partner. '**Auditor/Controller**' refers to the audit firm/**controller/control entity** contracted/appointed for this engagement and in particular to the partner or other person in the audit firm/**control entity** who is responsible for the engagement and for the report that is issued on behalf of the firm/entity, and who has the appropriate authority from a professional, legal or regulatory body.

By agreeing these ToR the Auditor/Controller confirms that he/she meets at least one of the following conditions:

- The Auditor and/or the firm is a member of a national accounting or auditing body or institution which in turn is a member of the International Federation of Accountants (IFAC).
- The Auditor and/or the firm is a member of a national accounting or auditing body or institution. Although this organisation is not member of the IFAC, the Auditor commits him/herself to undertake this engagement in accordance with the IFAC standards and ethics set out in these ToR.

- The Auditor and/or the firm is registered as a statutory auditor in the public register of a public oversight body in an EU member state in accordance with the principles of public oversight set out in Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council (this applies to auditors and audit firms based in an EU member state)¹.
- The Auditor and/or the firm is registered as a statutory auditor in the public register of a public oversight body in a third country and this register is subject to principles of public oversight as set out in the legislation of the country concerned (this applies to auditors and audit firms based in a third country).
- The Auditor and/or the firm is a member of an internationally recognised supervisory body for statutory auditing such as the chamber of certified public accountants which in turn is a member of the International Federation of Accountants (IFAC).
- The Controller is part of the national control system set up by the Member State participant to the Joint Operational Programme Romania-Ukraine-Republic of Moldova 2007-2013, in compliance with Article 39 of Regulation (EC) No 951/2007 of the European Parliament and of the Council laying down general provisions establishing a European Neighbourhood and Partnership Instrument.
- The Auditor and/or the firm asserts that he has both the knowledge and competence to apply the IFAC standards and ethics set out in these ToR and commits himself/itself to undertake this engagement in accordance with the IFAC standards and ethics set out in these ToR.

1.2 Subject of the Engagement

The subject of this engagement is the Interim Financial Report in connection with the Grant Contract for the period covering 18 December 2013 to 18 November 2014 and the action entitled "Protection of borders against threats posed by homeless animals", the 'Action'. Annex 1 to these ToR contains information about the Grant Contract and Partnership Agreements.

1.3 Reason for the Engagement

The Beneficiary is required to submit to the Joint Managing Authority an expenditure verification report for the part of the Action implemented under its own responsibility produced by an external auditor/controller in support of the payment requested by the Beneficiary under Article 15 of the General Conditions of the Grant Contract. The beneficiary is further required to produce a consolidated financial report that combines the individual verified financial reports for the Action under its responsibility and under the responsibility of each Partner.

The Partner is required to submit to the Beneficiary an expenditure verification report for the part of the Action implemented under its own responsibility, produced by an external auditor/controller, which shall be submitted to the Joint Managing Authority in support of the payment requested by the Beneficiary under Article 15 of the General Conditions of the Grant Contract.

The Joint Managing Authority requires this report as he makes the payment of expenditure requested by the Beneficiary conditional on the factual findings of this report.

1.4 Engagement Type and Objective

This expenditure verification is an engagement to perform certain agreed-upon procedures with regard to the Financial Report. The objective of this expenditure verification is for the Auditor/Controller to carry out the specific procedures listed in Annex 2A to these ToR and to submit to the Beneficiary/Partner a report of factual findings with regard to the specific

¹ Directive 2006/43 of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on statutory audits of annual accounts and consolidated accounts, amending Council Directives 78/660/EEC and 83/349/EEC and repealing Council Directive 84/253 EEC.

verification procedures performed. Verification means that the Auditor/Controller examines the factual information in the Financial Report of the Beneficiary/Partner and compares it with the terms and conditions of the Grant Contract and Partnership Agreement. As this engagement is not an assurance engagement the Auditor/Controller does not provide an audit opinion and expresses no assurance. The Joint Managing Authority assesses for itself the factual findings reported by the Auditor/Controller and draws its own conclusions from these factual findings.

The beneficiary also requires certain agreed-upon procedures to check the accuracy and consistency of the compilation of the consolidated financial report. The list of procedures is set out in Annex 2C and the model report is set out in Annex 3B.

1.5 Standards and Ethics

The Auditor shall undertake this engagement in accordance with:

- the International Standard on Related Services ('ISRS') 4400 Engagements to perform Agreed-upon Procedures regarding Financial Information as promulgated by the IFAC;
- the IFAC *Code of Ethics for Professional Accountants* (developed and issued by IFAC's *International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA)*, which establishes fundamental ethical principles for Auditors with regard to integrity, objectivity, independence, professional competence and due care, confidentiality, professional behaviour and technical standards. Although ISRS 4400 provides that independence is not a requirement for agreed-upon procedures engagements, the Contracting Authority requires that the Auditor is independent from the Beneficiary and complies with the independence requirements of the IFAC *Code of Ethics for Professional Accountants*.

1.6 Procedures, Evidence and Documentation

The Auditor/Controller plans the work so that an effective expenditure verification can be performed. The Auditor/Controller performs the procedures listed in Annex 2A of these ToR ('Listing of specific procedures to be performed') and applies the guidelines in Annex 2B (Guidelines for specific procedures to be performed). The evidence to be used for performing the procedures in Annex 2A is all financial and non-financial information which makes it possible to examine the expenditure claimed by the Beneficiary/Partner in the Financial Report. The Auditor/Controller uses the evidence obtained from these procedures as the basis for the report of factual findings. The Auditor/Controller documents matters which are important in providing evidence to support the report of factual findings, and evidence that the work was carried out in accordance with these ToR.

1.7 Reporting

The report on this expenditure verification should describe the purpose, the agreed-upon procedures and the factual findings of the engagement in sufficient detail in order to enable the Beneficiary/the Partner and the Joint Managing Authority to understand the nature and extent of the procedures performed by the Auditor/Controller and the factual findings reported by the Auditor/Controller.

The use of the Model Report for an Expenditure Verification in Annex 3A of these ToR is compulsory. This report should be provided by the Auditor/Controller to The City Hall of Balti Municipality within 5 calendar days after the day of signature of these ToR.

The use of the Model Report for the checking of the compilation of the consolidated financial report in Annex 3B is compulsory. This report should be provided by the Auditor/Controller to "Evilegis Audit" within 5 calendar days after the date of receipt by the Auditor/Controller of the draft consolidated financial report and supporting verified financial reports.

1.8 Other Terms

The fee for this engagement shall be 400 EUR.

Annex 1 Information about the Grant Contract and the Partnership Agreement(s)

Annex 2A Listing of specific procedures to be performed


Annex 2B Guidelines for specific procedures to be performed

Annex 2C Listing of specific procedures to be performed for checking the compilation of the consolidated financial report

Annex 3A Model report for an expenditure verification

Annex 3B Model report for checking the compilation of the consolidated financial report.

For the Beneficiary/Partner:


Signature
Mahu Octavian, Interim Mayor

14.11.2014

For the Auditor:


Signature
Clasevici Catalina, Director

14.11.2014

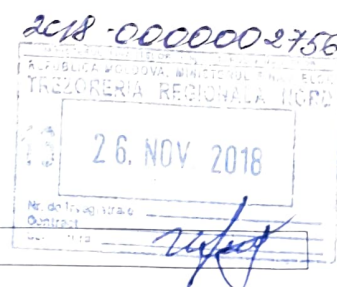


145

CONTRACT
privind acordarea serviciilor conexe

08.01.2018

nr. 04



1. **Societatea de Audit „PrimAudit Company” S.R.L.**, reprezentată de directorul **Cătălina Clașevici**, care activează în baza statutului societății și licenței nr.AMMII 054419, numită în continuare AUDITOR și **Primăria municipiului Edineț** reprezentată de **Primarul Cojocari Constantin**, , numită în continuare ENTITATE, au încheiat prezentul contract privind următoarele.

2. AUDITORUL exercită ENTITĂȚII servicii conexe conform ISRS 4400 pentru perioada **08.01.2018-07.01.2020** în conformitate cu Standardele Internaționale pentru Servicii Conexe .

3. Obiectul contractului este verificarea de catre AUDITOR a cheltuielilor incluse în Raportul financiar final al proiectului **Edineț-Pol de creștere economică în regiunea de Nord a Moldovei** finanțat de catre Uniunea Europeană prin Inițiativa ”Primării pentru Creștere Economică”. code: 2017/393-418.

AUDITORUL va prezenta raportul de verificare a cheltuielilor conform condițiilor și termenilor indicați în ToR.

4. În perioada de acțiune a contractului ENTITATEA este în drept:

a) să primească de la AUDITOR informații despre cerințele actelor normative în vigoare referitor la efectuarea serviciilor și ale altor acte pe care se bazează AUDITORUL la exprimarea opiniei;

b) să primească de la AUDITOR recomandări privind înlăturarea cazurilor de încălcare a cerințelor actelor normative;

c) să rezilieze contractul dat în caz de neîndeplinire de către AUDITOR a obligațiilor contractului.

5. În perioada de acțiune a contractului ENTITATEA este obligată:

a) să creeze AUDITORULUI condiții pentru efectuarea serviciilor, să prezinte întreaga documentație solicitată și să dea AUDITORULUI explicații verbale și scrise;

b) să înlătore orice impediment apărut în acordarea serviciilor și să nu intervină în acțiunile AUDITORULUI;

c) să adreseze după caz, în numele său la cerința AUDITORULUI, solicitări în formă scrisă în adresa persoanelor terțe pentru primirea informației necesare;

d) să transfere, conform pct. 9 al prezentului contract la contul AUDITORULUI plata pentru exercitarea serviciilor.

6. Pe perioada de acțiune a contractului AUDITORUL este obligat:

a) să exercite serviciile calitativ, în termen și în conformitate cu cerințele actelor normative în vigoare, Standardele Internaționale pentru Servicii Conexe și Codului Etic al Profesioniștilor Contabili;

b) să informeze ENTITATEA despre imposibilitatea continuării prestării serviciilor din cauza creării și/sau înlăturării impedimentelor;

c) să asigure confidențialitatea intereselor ENTITĂȚII și să nu o divulge persoanelor terțe;

d) să coordoneze acțiunile sale exercitate întru îndeplinirea condițiilor contractului cu ENTITATEA.

7. Pe perioada de acțiune a contractului AUDITORUL are dreptul:

a) să-și planifice de sine stătător acțiunile și să aleagă metoda de efectuare a serviciului, în limitele prevăzute de standardele profesionale;

b) să solicite de la ENTITATE explicații verbale și scrise;

c) să beneficieze de serviciile experților, specialiștilor și altor persoane, ale căror cunoștințe sînt necesare;

d) să refuze efectuarea serviciilor, dacă ENTITATEA:

- nu a prezentat documentele necesare ori a prezentat documente care conțin date incomplete sau eronate;

- nu a achitat remunerația prevăzută de prezentul contract în modul și în termenul stabilit;
- intervine în acțiunile AUDITORULUI.

8. La sfârșitul prestării serviciilor, AUDITORUL prezintă ENTITĂȚII raportul privind constatările efective.

9. Pentru acordarea serviciilor AUDITORULUI i se stabilește o remunerație în mărime de **5000 EURO**, care se achită de către ENTITATE, în modul următor:

20% - în avans,

80% - se achită la data prezentării de către AUDITOR a raportului privind constatările

efective.

10. Responsabilitatea părților:

a) nerespectarea de către ENTITATE a obligațiilor prevăzute în punctul 5 litera d) din prezentul contract este un temei pentru rezilierea contractului cu achitarea de către ENTITATE a penalității în mărime de 0,1% din suma contractuală neachitată pentru fiecare zi de întârziere;

b) AUDITORUL poartă răspundere pentru servicii prestate necalitativ în mărime de pînă la 10% din suma primită de la ENTITATE.

c) AUDITORUL garantează că nici un salariat al ENTITĂȚII și nici o persoană interdependentă a unui salariat al ENTITĂȚII nu are nici un interes direct sau indirect în încheierea prezentului contract.

d) AUDITORUL garantează că au fost respectate de către toți angajații Companiei de Audit prevederile art.11 al „Legii nr.61 din 16.03.2007 privind activitatea de audit”, referitor la respectarea principiului independenței față de ENTITATE.

11. AUDITORUL nu poartă răspundere pentru neveridicitatea documentelor justificative prezentate de ENTITATE în procesul auditării.

12. Contractul își începe acțiunea la data semnării și este valabil pînă la executarea integrală a obligațiilor părților.

13. Temeiurile de desfacere a contractului:

a) temeiurile prevăzute de legislația în vigoare și de prezentul contract;

b) determinate prin înțelegerea părților.

14. Partea, care va iniția rezilierea unilaterală a contractului în condițiile prevăzute de prezentul contract este obligată să o anunțe în scris despre aceasta pe cealaltă parte în termen de 5 zile pînă la reziliere.

15. Condițiile prezentului contract pot fi modificate numai cu consimțământul ambelor părți. fapt pentru care se întocmește un acord adițional sub formă de anexă la contract.

16. Litigiile dintre părți se soluționează de instanța de judecată competentă în modul stabilit de legislația în vigoare.

17. Contractul este întocmit în două exemplare, fiecare avînd aceeași putere juridică.

Datele părților: **AUDITORUL:**

ENTITATEA:

mun. Chișinău, str. București 96/1 ap.27
IDNO: 1010600044259 tel. 060444434
IBAN: MD15EX0000002251695620MD
în „Eximbank Gruppo Veneto Banca” SA, filiala
11 Chișinău
codul băncii: EXMMMD22436

Primaria mun. Edineț
Adresa: MD-4601, mun. Edineț, str. O. Cerimpei
30,
Cod fiscal: 1017601004984

Primarul

Cojocari Constantin

Clășevici Catalina



IBAN MD45TRPHBA2203350P10785AC

CONTRACT
privind acordarea serviciilor conexe

12.12.2018

nr. 13/18

m.Chîşinău

1. **Societatea de Audit „PrimAudit Company” S.R.L.**, reprezentată de directorul **Cătălina Clăsevi**, care activează în baza statutului societății și licenței nr.AMMII 054419, numită în continuare AUDITOR și **Primăria or. Sîngera, mun. Chişinău**, reprezentată de **Primarul dl Valeriu Poiata**, numită în continuare ENTITATE, au încheiat prezentul contract privind următoarele.

2. AUDITORUL exercită ENTITĂȚII servicii conexe conform ISRS 4400 pentru perioada **01.10.2015 - 31.12.2016** în conformitate cu Standardele Internaționale pentru Servicii Conexe.

3. Obiectul contractului este verificarea de către AUDITOR a cheltuielilor incluse în Raportul financiar final al **proiectului „Reducerea efectelor poluării și eroziunii solului, prin extinderea capacității de management a apelor reziduale”**, înregistrat cu Nr. de referință 2/2/29, MIS-ETC 1544, cu o finanțare din partea Uniunii Europene prin Programul Operațional Comun România – Ucraina – Republica Moldova 2007-2013

AUDITORUL va prezenta raportul de verificare a cheltuielilor conform condițiilor și termenilor indicați în ToR.

4. În perioada de acțiune a contractului ENTITATEA este în drept:

a) să primească de la AUDITOR informații despre cerințele actelor normative în vigoare referitor la efectuarea serviciilor și ale altor acte pe care se bazează AUDITORUL la exprimarea opiniei;

b) să primească de la AUDITOR recomandări privind înlăturarea cazurilor de încălcare a cerințelor actelor normative;

c) să rezilieze contractul dat în caz de neîndeplinire de către AUDITOR a obligațiilor contractului.

5. În perioada de acțiune a contractului ENTITATEA este obligată:

a) să creeze AUDITORULUI condiții pentru efectuarea serviciilor, să prezinte întreaga documentație solicitată și să dea AUDITORULUI explicații verbale și scrise;

b) să înlătore orice impediment apărut în acordarea serviciilor și să nu intervină în acțiunile AUDITORULUI;

c) să adreseze după caz, în numele său la cerința AUDITORULUI, solicitări în formă scrisă în adresa persoanelor terțe pentru primirea informației necesare;

d) să transfere, conform pct. 9 al prezentului contract la contul AUDITORULUI plata pentru exercitarea serviciilor.

6. Pe perioada de acțiune a contractului AUDITORUL este obligat:

a) să exercite serviciile calitativ, în termen și în conformitate cu cerințele actelor normative în vigoare, Standardelor Internaționale pentru Servicii Conexe și Codului Etic al Profesioniștilor Contabili;

b) să informeze ENTITATEA despre imposibilitatea continuării prestării serviciilor din cauza creării și/sau neînlăturării impedimentelor;

c) să asigure confidențialitatea intereselor ENTITĂȚII și să nu o divulge persoanelor terțe;

d) să coordoneze acțiunile sale exercitate întru îndeplinirea condițiilor contractului cu ENTITATEA.

7. Pe perioada de acțiune a contractului AUDITORUL are dreptul:

a) să-și planifice de sine stătător acțiunile și să aleagă metoda de efectuare a serviciului, în limitele prevăzute de standardele profesionale;

b) să solicite de la ENTITATE explicații verbale și scrise;

c) să beneficieze de serviciile experților, specialiștilor și altor persoane, ale căror cunoștințe sînt necesare;

d) să refuze efectuarea serviciilor, dacă ENTITATEA:

- nu a prezentat documentele necesare ori a prezentat documente care conțin date incomplete sau eronate;
- nu a achitat remunerația prevăzută de prezentul contract în modul și în termenul stabilit;
- intervine în acțiunile AUDITORULUI.

8. La sfârșitul prestării serviciilor, AUDITORUL prezintă ENTITĂȚII raportul privind constatările efective pentru Primaria..... și raportul de audit consolidat pe proiect.

9. Pentru acordarea serviciilor AUDITORULUI i se stabilește o remunerație în mărime de **46800.00 (patruzeci și șase mii opt sute lei 00 bani)**, care se achită de către ENTITATE, în modul următor:

50% - în avans,

50% - se achită la data prezentării de către AUDITOR a rapoartelor specificate la p.8.

10. Responsabilitatea părților:

a) nerespectarea de către ENTITATE a obligațiilor prevăzute în punctul 5 litera d) din prezentul contract este un temei pentru rezilierea contractului cu achitarea de către ENTITATE a penalității în mărime de 0,1% din suma contractuală neachitată pentru fiecare zi de întârziere;

b) AUDITORUL poartă răspundere pentru servicii prestate necalitativ în mărime de pînă la 10% din suma primită de la ENTITATE.

c) AUDITORUL garantează că nici un salariat al ENTITĂȚII și nici o persoană interdependentă a unui salariat al ENTITĂȚII nu are nici un interes direct sau indirect în încheierea prezentului contract.

d) AUDITORUL garantează că au fost respectate de către toți angajații Companiei de Audit prevederile art.11 al „Legii nr.61 din 16.03.2007 privind activitatea de audit”, referitor la respectarea principiului independenței față de ENTITATE.

11. AUDITORUL nu poartă răspundere pentru neveridicitatea documentelor justificative prezentate de ENTITATE în procesul auditării.

12. Contractul își începe acțiunea la data semnării și este valabil pînă la executarea integrală a obligațiilor părților.

13. Temeiurile de desfacere a contractului:

a) temeiurile prevăzute de legislația în vigoare și de prezentul contract;

b) determinate prin înțelegerea părților.

14. Partea, care va iniția rezilierea unilaterală a contractului în condițiile prevăzute de prezentul contract este obligată să o anunțe în scris despre aceasta pe cealaltă parte în termen de 5 zile pînă la reziliere.

15. Condițiile prezentului contract pot fi modificate numai cu consimțământul ambelor părți, fapt pentru care se întocmește un acord adițional sub formă de anexă la contract.

16. Litigiile dintre părți se soluționează de instanța de judecată competentă în modul stabilit de legislația în vigoare.

17. Contractul este întocmit în două exemplare, fiecare avînd aceeași putere juridică.

Datele părților: **AUDITORUL:**

ENTITATEA:

mun.Chișinău, str. Bucuresti 96/1 ap.27

IDNO:1010600044259 tel. 060444434

IBAN:MD15EX0000002251695620MD

în „Eximbank Gruppo Veneto Banca” SA, filiala
11 Chișinău

codul băncii: EXMA MD22436

Or.Singera str.31 August nr.22

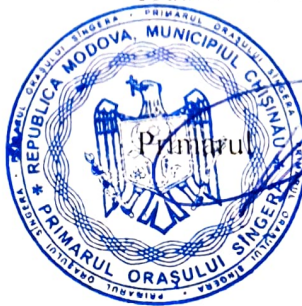
Cod fiscal: 1007601010596

IBAN: MD47TRPDAK222990D11186AB

Cod fiscal: 1007601010596

codul băncii:TREZMD2X

Clașevici Cătălina



CONTRACT
privind acordarea serviciilor de audit

18.12.2019	nr. 23/19	mun.Chișinău
------------	-----------	--------------

1. Societatea de Audit „PrimAudit Company” S.R.L., reprezentată de directorul **Cătălina Clășevici**, care activează în baza statutului societății și licenței nr.AMMII 054419, numită în continuare **AUDITOR** și **Asociația Obștească „Alianța ONG-urilor Active în Domeniul Protecției Sociale a Copilului și Familiei”**, C/f: 1014620006304, reprezentată de **Carolina Buzdugan**, Secretar General, care acționează în baza Statutului, numită în continuare **ENTITATE**, au încheiat prezentul contract privind următoarele.

2. AUDITORUL exercită **ENTITĂȚII** servicii de audit a proiectului “Dinamizarea Procesului de Educație Incluzivă în Republica Moldova”, conform **ISA 805**.

3. Obiectul contractului este expunerea **AUDITORULUI** asupra utilizării mijloacelor de grant primite conform Contractului dintre Global Campaign for Education, The Arab Campaign for Education for All (Regional Secretariat) and AO Alianta ONG-urilor active in domeniul Protecției Sociale a Copilului si Familiei și Termenilor de referință (*Anexa 1*).

4. În perioada de acțiune a contractului **ENTITATEA** este în drept:

- a) să primească de la **AUDITOR** informații despre cerințele actelor normative în vigoare referitor la efectuarea serviciilor și ale altor acte pe care se bazează **AUDITORUL**;
- b) să primească de la **AUDITOR** recomandări privind înlăturarea cazurilor de încălcare a cerințelor actelor normative;
- c) să rezilieze contractul dat în caz de neîndeplinire de către **AUDITOR** a obligațiilor contractului.

5. În perioada de acțiune a contractului **ENTITATEA** este obligată:

- a) să creeze **AUDITORULUI** condiții pentru efectuarea serviciilor, să prezinte întreaga documentație solicitată și să dea **AUDITORULUI** explicații verbale și scrise;
- b) să înlătore orice impediment apărut în acordarea serviciilor și să nu intervină în acțiunile **AUDITORULUI**;
- c) să adreseze, în numele său la cerința **AUDITORULUI**, solicitări în formă scrisă în adresa persoanelor terțe pentru primirea informației necesare;
- d) să transfere, conform pct. 9 al prezentului contract la contul **AUDITORULUI** plata pentru exercitarea serviciilor.

6. Pe perioada de acțiune a contractului **AUDITORUL** este obligat:

- a) să exercite serviciile calitativ, în termen și în conformitate cu cerințele actelor normative în vigoare, Standardelor Internaționale pentru Servicii Conexes și Codului Etic al Profesioniștilor Contabili emis de IFAC;
- b) să informeze **ENTITATEA** despre imposibilitatea continuării prestării serviciilor din cauza creării și/sau neînlăturării impedimentelor;
- c) să asigure confidențialitatea intereselor **ENTITĂȚII** și să nu o divulge persoanelor terțe;
- d) să coordoneze acțiunile sale exercitate întru îndeplinirea condițiilor contractului cu **ENTITATEA**.

7. Pe perioada de acțiune a contractului **AUDITORUL** are dreptul:

- a) să-și planifice de sine stătător acțiunile și să aleagă metoda de efectuare a serviciului, în limitele prevăzute de standardele profesionale;
- b) să solicite de la **ENTITATE** explicații verbale și scrise;
- c) să beneficieze de serviciile experților, specialiștilor și altor persoane, ale căror cunoștințe sînt necesare;
- d) să refuze efectuarea serviciilor, dacă **ENTITATEA**:
 - nu a prezentat documentele necesare ori a prezentat documente care conțin date incomplete sau eronate;
 - nu a achitat remunerația prevăzută de prezentul contract în modul și în termenul stabilit;
 - intervine în acțiunile **AUDITORULUI**.

8. La sfârșitul prestării serviciilor, AUDITORUL prezintă ENTITĂȚII raportul privind constatările efective până la data de 10.02.2020

9. Pentru acordarea serviciilor AUDITORULUI i se stabilește o remunerație în mărime de 5100 USD, care se achită de către ENTITATE, în 2 tranșe, în modul următor:

- prima tranșă în mărime de 3100 USD, până la data de 31.12.2019;
- a doua tranșă în mărime de 2000 USD, până la data de 15.01.2020.

Plata va fi efectuată prin transfer la contul AUDITORULUI. Achitarea se efectuează de Beneficiar prin transfer bancar la contul Executorului, în MDL conform cursului valutar al BC "Eximbank-Gruppo Veneto Banca" S.A.

10. Responsabilitatea părților:

a) nerespectarea de către ENTITATE a obligațiilor prevăzute în punctul 5 litera d) din prezentul contract este un temei pentru rezilierea contractului cu achitarea de către ENTITATE a penalității în mărime de 0,1% din suma contractuală neachitată pentru fiecare zi de întârziere;

b) AUDITORUL garantează că nici un salariat al ENTITĂȚII și nici o persoană interdependentă a unui salariat al ENTITĂȚII nu are nici un interes direct sau indirect în încheierea prezentului contract.

c) AUDITORUL garantează că au fost respectate de către toți angajații Companiei de Audit prevederile art. 21 al „Legii nr.271 din 15.12.2017 privind auditul situațiilor financiare”, referitor la respectarea principiului independenței față de ENTITATE.

d) în cazul rezilierii contractului în baza art. 7 alin. d) și/sau art.4 alin. c), serviciile prestate de către AUDITOR până la momentul rezilierii contractului se achită integral;

11. AUDITORUL nu poartă răspundere pentru neveridicitatea documentelor justificative prezentate de ENTITATE în procesul auditării.

12. Contractul își începe acțiunea la data semnării și este valabil până la executarea integrală a obligațiilor părților.

13. Temeiurile de desfacere a contractului:

- a) temeiurile prevăzute de legislația în vigoare și de prezentul contract;
- b) determinate prin înțelegerea părților.

14. Partea, care va iniția rezilierea unilaterală a contractului în condițiile prevăzute de prezentul contract este obligată să o anunțe în scris despre aceasta pe cealaltă parte în termen de 5 zile până la reziliere.

15. Condițiile prezentului contract pot fi modificate numai cu consimțământul ambelor părți, fapt pentru care se întocmește un acord adițional sub formă de anexă la contract.

16. Litigiile dintre părți se soluționează de instanța de judecată competentă în modul stabilit de legislația în vigoare.

17. Contractul este întocmit în două exemplare, fiecare având aceeași putere juridică.

18. Datele părților:

AUDITORUL:

Societatea de Audit „PrimAudit Company” S.R.L.
mun. Chișinău, str. București 96/1 ap.27
IDNO: 1010600044259 tel. 060444434
IBAN: MD15EX0000002251695620MD
în „Eximbank” SA, filiala 11 Chișinău
codul băncii: EXMMMD22436

Clăvevici Cătălina, Director



ENTITATEA:

Asociația Obștească „Alianța ONG-urilor Active în Domeniul Protecției Sociale a Copilului și Familiei”
C/f: 1014620006304
str. M. Kogălniceanu 75 of.3
mun. Chișinău, Republica Moldova
BC "Eximbank-Gruppo Veneto Banca" S.A.
fil. nr. 6 Chișinău
IBAN: MD78EX0000002251678906MD
BIC: EXMMMD22419

Carolina Buzdugan, Secretar General



CONTRACT
privind acordarea serviciilor de audit

16.12.20	nr. 15/20	mun.Chișinău
----------	-----------	--------------

1. Societatea de Audit „PrimAudit Company” S.R.L., reprezentată de directorul **Cătălina Clășevici**, care activează în baza statutului societății, numită în continuare AUDITOR și **Asociația Obștească „ORA International Moldova”**, C/f., 1012620002338 reprezentată de **Martiniuc Veronica** care acționează în baza Statutului, numită în continuare ENTITATE, au încheiat prezentul contract privind următoarele.

2. AUDITORUL exercită ENTITĂȚII servicii conexe conform ISRS 4400 în conformitate cu Standardele Internaționale pentru Servicii Conexe .

3. Obiectul contractului este expunerea AUDITORULUI asupra utilizării mijloacelor de grant primite pentru realizarea proiectului “Instruire profesionala pentru fete si femei tinere”.

4. În perioada de acțiune a contractului ENTITATEA este în drept:

a) să primească de la AUDITOR informații despre cerințele actelor normative în vigoare referitor la efectuarea serviciilor și ale altor acte pe care se bazează AUDITORUL;

b) să primească de la AUDITOR recomandări privind înlăturarea cazurilor de încălcare a cerințelor actelor normative;

c) să rezilieze contractul dat în caz de neîndeplinire de către AUDITOR a obligațiilor contractului.

5. În perioada de acțiune a contractului ENTITATEA este obligată:

a) să creeze AUDITORULUI condiții pentru efectuarea serviciilor, să prezinte întreaga documentație solicitată și să dea AUDITORULUI explicații verbale și scrise;

b) să înlătore orice impediment apărut în acordarea serviciilor și să nu intervină în acțiunile AUDITORULUI;

c) să adreseze, în numele său la cerința AUDITORULUI, solicitări în formă scrisă în adresa persoanelor terțe pentru primirea informației necesare;

d) să transfere, conform pct. 9 al prezentului contract la contul AUDITORULUI plata pentru exercitarea serviciilor.

6. Pe perioada de acțiune a contractului AUDITORUL este obligat:

a) să exercite serviciile calitativ, în termen și în conformitate cu cerințele actelor normative în vigoare. Standardelor Internaționale pentru Servicii Conexe si Codului Etic al Profesioniștilor Contabili emis de IFAC;

b) să informeze ENTITATEA despre imposibilitatea continuării prestării serviciilor din cauza creării și/sau neînlăturării impedimentelor;

c) să asigure confidențialitatea intereselor ENTITĂȚII și să nu o divulge persoanelor terțe;

d) să coordoneze acțiunile sale exercitate întru îndeplinirea condițiilor contractului cu ENTITATEA.

7. Pe perioada de acțiune a contractului AUDITORUL are dreptul:

a) să-și planifice de sine stătător acțiunile și să aleagă metoda de efectuare a serviciului, în limitele prevăzute de standardele profesionale;

b) să solicite de la ENTITATE explicații verbale și scrise;

c) să beneficieze de serviciile experților, specialiștilor și altor persoane, ale căror cunoștințe sînt necesare;

d) să refuze efectuarea serviciilor, dacă ENTITATEA:

- nu a prezentat documentele necesare ori a prezentat documente care conțin date incomplete sau eronate;

- nu a achitat remunerația prevăzută de prezentul contract în modul și în termenul stabilit;

- intervine în acțiunile AUDITORULUI.

8. La sfîrșitul prestării serviciilor, AUDITORUL prezintă ENTITĂȚII raportul privind constatările efective.

9. Pentru acordarea serviciilor AUDITORULUI i se va stabili o remunerație în marime de 600 euro.

10. Responsabilitatea părților:

a) nerespectarea de către ENTITATE a obligațiilor prevăzute în punctul 5 litera d) din prezentul contract este un temei pentru rezilierea contractului cu achitarea de către ENTITATE a penalității în mărime de 0,1% din suma contractuală neachitată pentru fiecare zi de întârziere;

b) AUDITORUL garantează că nici un salariat al ENTITĂȚII și nici o persoană interdependentă a unui salariat al ENTITĂȚII nu are nici un interes direct sau indirect în încheierea prezentului contract.

c) AUDITORUL garantează că au fost respectate de către toți angajații Companiei de Audit prevederile art. 21 al „Legii nr.271 din 15.12.2017 privind auditul situațiilor financiare”, referitor la respectarea principiului independentei față de ENTITATE.

d) în cazul rezilierii contractului în baza art. 7 alin. d) și/sau art.4 alin. c), serviciile prestate de către AUDITOR până la momentul rezilierii contractului se achită integral;

11. AUDITORUL nu poartă răspundere pentru neveridicitatea documentelor justificative prezentate de ENTITATE în procesul auditării.

12. Contractul își începe acțiunea la data semnării și este valabil până la executarea integrală a obligațiilor părților.

13. Temeiurile de desfacere a contractului:

a) temeiurile prevăzute de legislația în vigoare și de prezentul contract;

b) determinate prin înțelegerea părților.

14. Partea, care va iniția rezilierea unilaterală a contractului în condițiile prevăzute de prezentul contract este obligată să o anunțe în scris despre aceasta pe cealaltă parte în termen de 5 zile până la reziliere.

15. Condițiile prezentului contract pot fi modificate numai cu consimțământul ambelor părți, fapt pentru care se întocmește un acord adițional sub formă de anexă la contract.

16. Litigiile dintre părți se soluționează de instanța de judecată competentă în modul stabilit de legislația în vigoare.

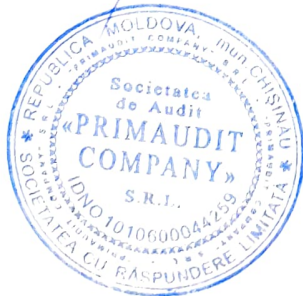
17. Contractul este întocmit în două exemplare, fiecare având aceeași putere juridică.

18. Datele părților:

AUDITORUL:

Societatea de Audit „PrimAudit Company” S.R.L.
mun. Chișinău, str. București 96/1 ap.27
IDNO:1010600044259 tel. 060444434
IBAN:MD15EX0000002251695620MD
în „Eximbank” SA, filiala 11 Chișinău
codul băncii: EXMMMD22436

Clașevici Cătălina, Director



ENTITATEA:

Asociația Obștească „ORA International”
c.f. 1012620002338
str. Columna 49 MD-2012
Chisinau Republic of Moldova
Iban: MD36VI000002224117665MDL
VICBMD2X457

Marințuc Veronica, director



tel. Veronica
069106321

Conto: 022273735

Decont: 022278097